



Program

02.06.2018

KONSTEPIDEMINS DAG & INTERNATIONELLA SPELMANSSTÄMMAN

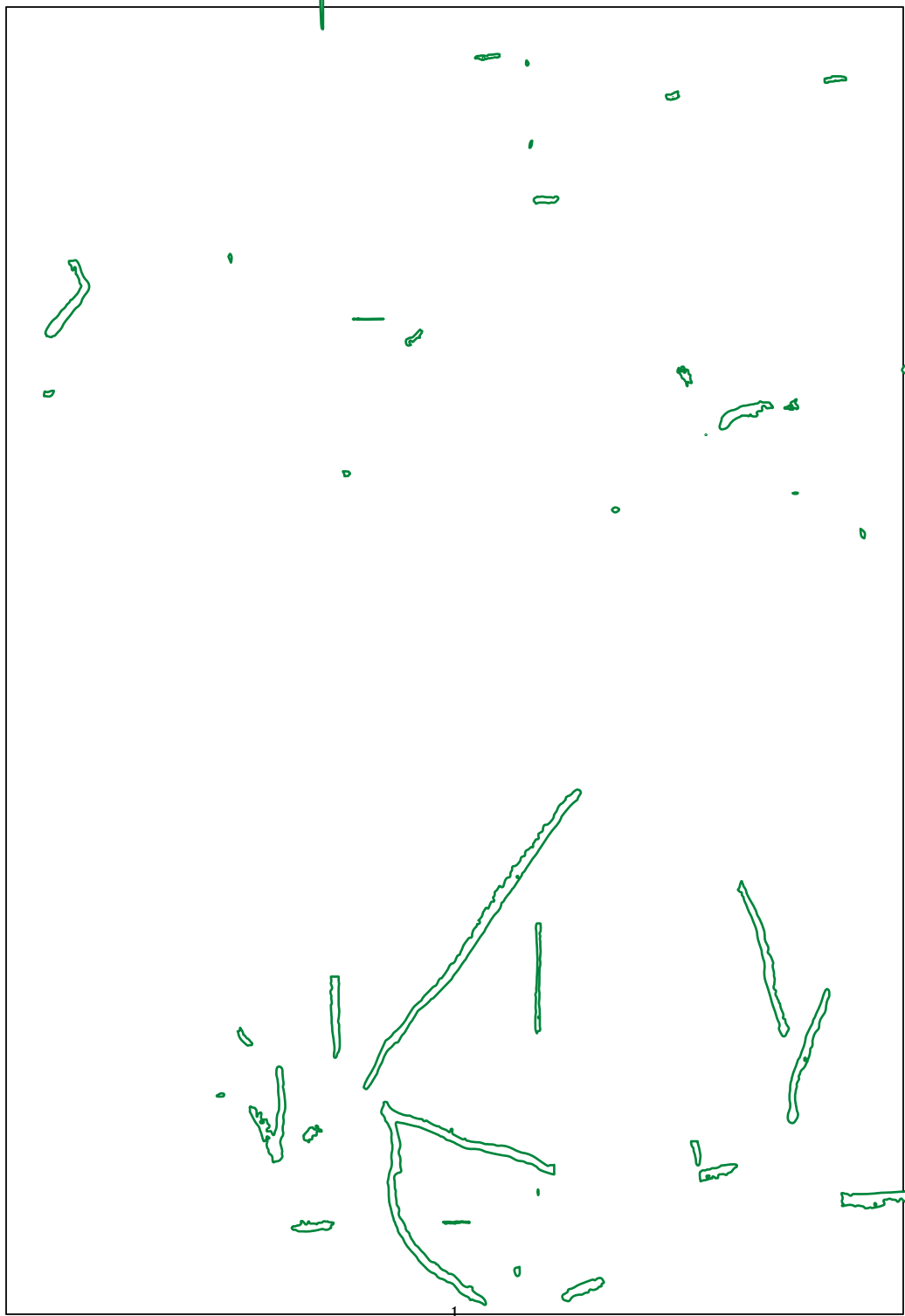
Öppna ateljéer, utställningar, performance, konserter,
filmvisning, asfaltsmålning, guideade visningar med mera!

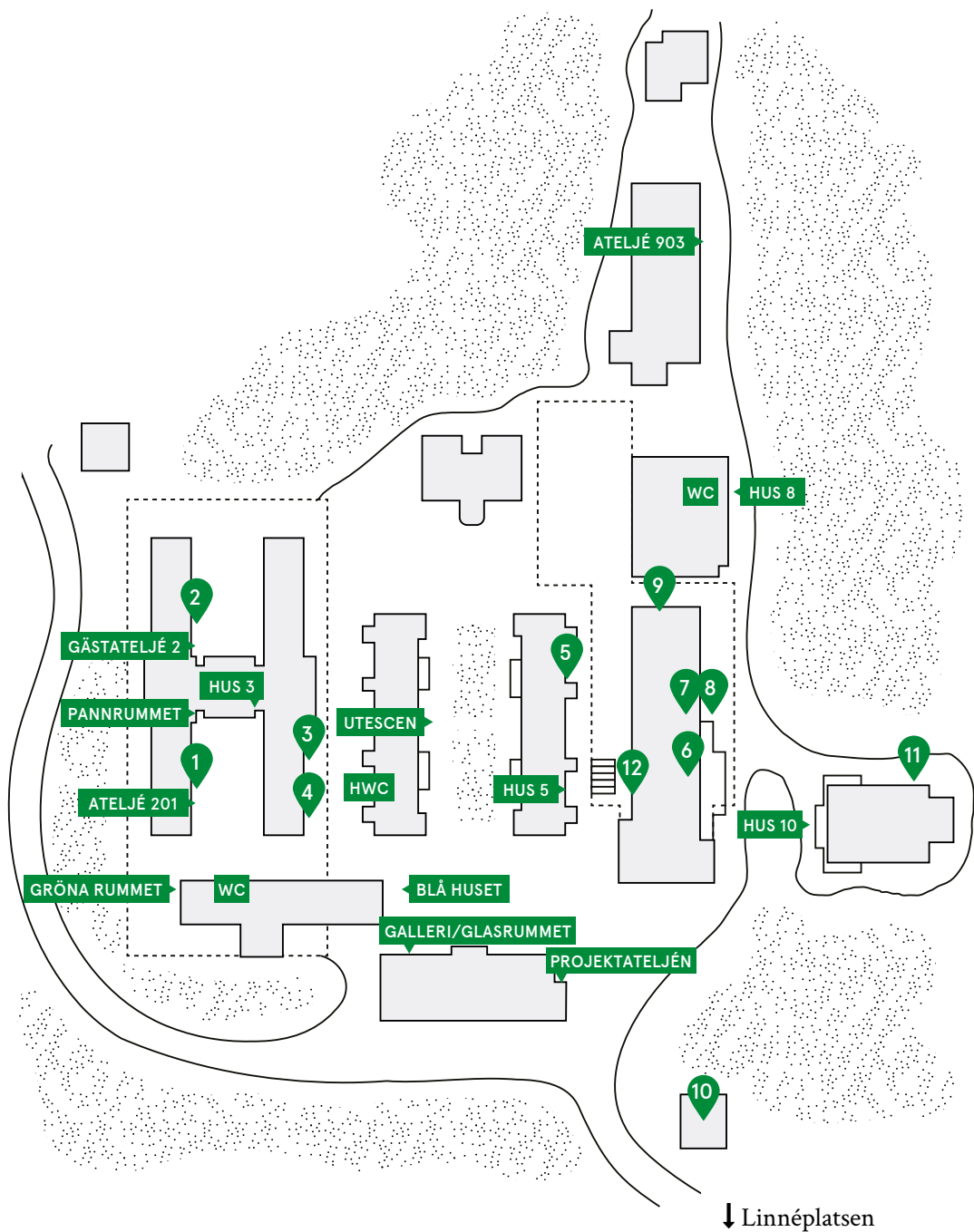
KONSTEPIDEMIN
Konstepidemin väg 6
413 14 Göteborg
Hållplats: Linnéplatsen

Fri entré
Öppet 12:00-01:00

www.konstepidemin.se
info@konstepidemin.se
+46 31 - 82 90 90

















Konstepidemins dag & Internationella Spelmansstämman

Program, 2 juni 2018

ÖPPNA ATELJÉER / OPEN STUDIOS 12:00-16:00

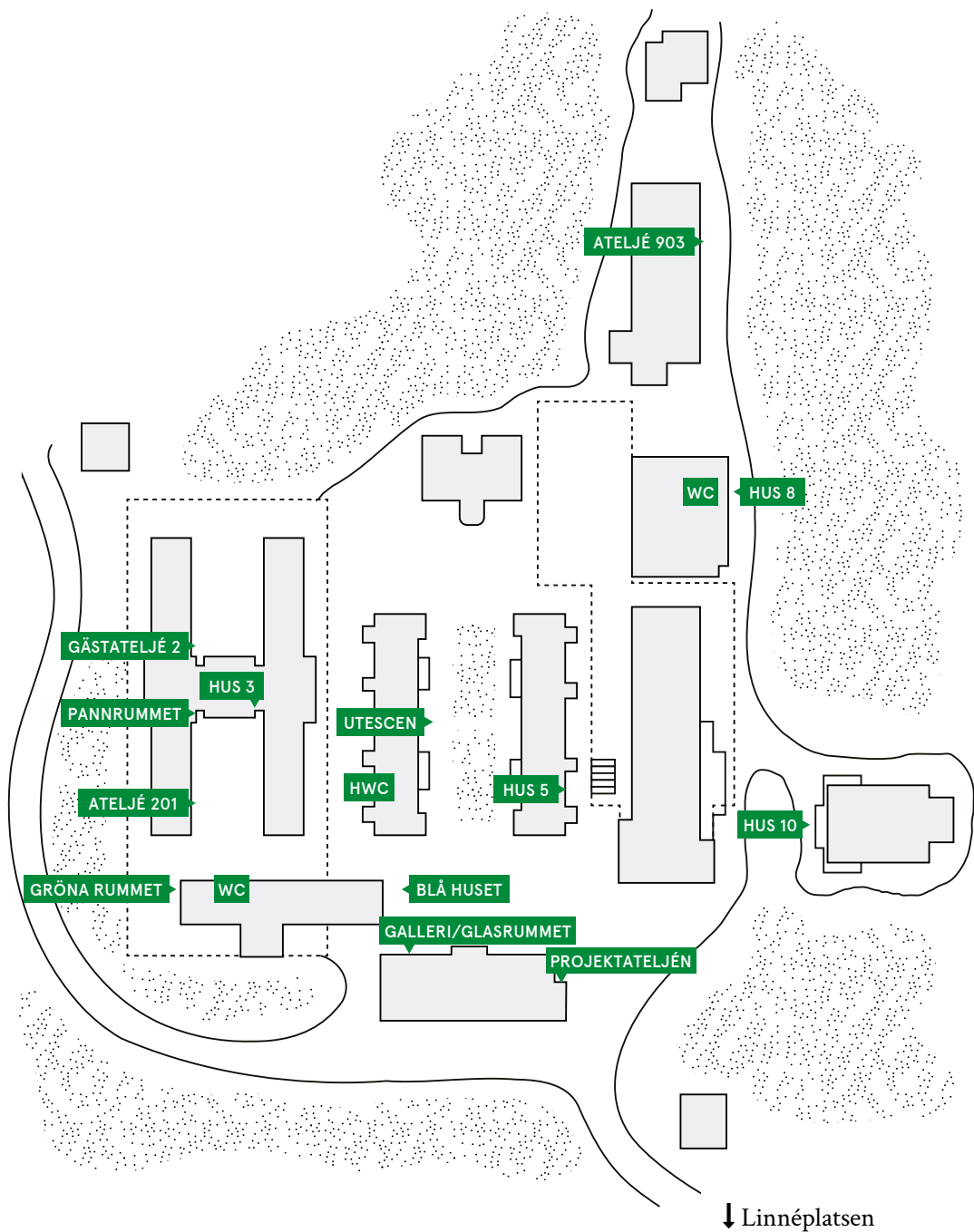
1. Nina Zetterqvist
2. Lena Rydén
3. Sverker Eklund
4. Kareem Sadoon
5. Eva Zethraeus
6. Catrin Serck-Hanssen
7. Kerstin Sarvimäki
8. Karin Östberg
9. Anna Larsson
10. Elizabeth Sercombe (13:30-14:30)
11. Torbjörn Steijner
12. Ragnar Schmid & Kjellåke Gerinder visar Grafikverkstaden

UTSTÄLLNINGAR/EXHIBITIONS

- 12:00-16:00 *Allting kokar* Anna-Karin Rasmusson, Jan Matsson & TOMBOLA,  Galleriet
- 12:00-16:00 *Maskineriet!* Simon Gran Danielsson  Pannrummet
- 12:00-16:00 *Sisters in Crime* Christina Skårud  Glasrummet
- 12:00-16:00 *Frukt och Grönt* Ragnar Schmid  Blå Huset
- 12:00-21:00 *KonstZOO*n Parkutställning  Utomhus/Outside
- 12:00-16:00 *Korridor Tre* Grupputställning  Hus 3
- 12:00-16:00 *Swish* Grupputställning  Hus 10
- 12.00-16.00 *Min egyptiska gravkammare* Ami Lanmark  Ateljé 903
- Eftermiddag / kväll (se skyltar på området) Berglund/Sjöstedt  Projektateljén
- Efter skymning *Det där man brukar kalla havet* Alkemisterna  Fasaden Hus 5

GUIDADE VISNINGAR

Guidad tur till öppna ateljéer med konstnären Nils Ramhøj, se skyltar på området. Guidad tur av parkutställningen KonstZOO:n med konstnären Per Agélii, se skyltar på området



AKTIVITETER/FÖRESTÄLLNINGAR

- 12:00-16:00 Allas Ateljé: Asfaltsmålning ♡ Utomhus
- 13:00-13:30 Big Wind/Bronja Novak Lindblad: Kullebaggen ♡ Utomhus
- 13:00-15:00 (ca.) Stina Hedberg & Ulla Eckersjö performance: Ronden ♡ Utomhus
- 13:30-13:50 CLOWNfrekvenser: Sommarkonsert i dur...och moll, ♡ Utomhusscenen*
- 13:45/14:45/15:45 Patricia Vane 10 min-performance *INSTRUCTIONS for* ♡ Gästateljé 2
- 14:00-15:00 FamiljeKaraoke ♡ Utomhusscenen*
- 14:30-14:50 Trinidad Carrillo performance: *Migratory birds* ♡ Gröna Rummet
- 15:00 Världsmusikensembeln Raketten ♡ Utomhusscenen*
- 15:00-16:00 (ca.) Big Wind/ Cilla Klein: Fröken Sill ♡ Utomhus
- 15:00-16:30 Filmvisning: *Reconstructing Utøya/Work in Progress* och *Le jour* kortfilm,
♡ Ateljé 201
- 16:00 Pot Still Band ♡ Blå Huset
- 17:00 Christina Kjellsson ♡ Blå Huset
- 17:00-18:30 Filmvisning: *The Inertia variations* ♡ Ateljé 201
- 18:00 Caramatu ♡ Hus 8
- 19:00 Lena Jonsson Trio ♡ Blå Huset
- 20:00-21:15 Marco Flores: *EXTRACTO ABIERTO* (ES), Robert Svärd & Afra Rubino,
Ann Sehlstedt ♡ Hus 8
- 21:00 Mejram ♡ Blå Huset
- 22:00 – ca. 00:00 Tillfälliga förbindelser ♡ Blå Huset
- 22:00 Trayo ♡ Hus 8
- 24:00 Lele Lele Orchestra ♡ Hus 8

* flyttas till Blå Huset vid dåligt väder

Öppna ateljéer/ Open studios 12:00-16:00

1. Nina Zetterqvist

Bildkonstnär

www.ninazetterquist.se

☒ Nina Zetterqvist arbetar med objekt, skulptur och måleri och har under året visat mosaikskulpturer i uppmärksammade utställningar. ☒ Nina Zetterqvist works with objects, sculpture and painting and has recently presented well received exhibitions featuring her mosaic sculptures.

2. Lena Rydén

Bildkonstnär

www.lenaryden.com

☒ För Lena Rydén är akvarell och kinesiskt tuschmåleri dominerande tekniker. Till kinesiskt tuschmåleri används tunt, sugande rispapper, som gör samspelet mellan vatten och pigment svårkontrollerat samtidigt som det bjuder på överraskningar. Här kan du prova på att måla på rispapper och se hur Lena monterar sina bilder. ☒ Lena Rydén often use watercolors and Chinese Ink Wash painting as primary techniques. For ink painting a thin rice paper is used, which makes the interaction between water and pigment difficult to control, but at the same time offers unexpected results. Welcome to try painting on rice paper and see how Lena mounts her paintings.

3. Sverker Eklund

Skulptör /Målare.

www.sverkereklund.com

☒ Sverker Eklund blandar expressivt måleri med perioder av skulpterande, oftast i trä. Sedan 90-talet har han arbetat med skulpturserien "Min flicka", i första hand

inspirerad av sina två döttrar och i förlängningen av änglar, prinsessor, dockor och kyrkofigurer och deras arketypiska symbolik. ☒ Expressive painting mixed with periods of wood sculpting is specific for Sverker Eklund's artistic work. Since the 90's he has developed the sculpture series "My Girl", inspired by his two daughters as well as angels, princesses, dolls and church figurines and their archetypal symbolism.

4. Kareem Sadoon Ateljé Kollegiet

Bildkonstnär

☒ I sin konst fascineras Kareem Sadoon av mänsklighetens ständiga konstruktion, rekonstruktion och dekonstruktion av stadsbilden och hur detta påverkar minnet och relationen till hemmet. ☒ In his art, Kareem Sadoon is fascinated by humanity's constant construction, reconstruction and deconstruction of the cityscape and how this affects memory and the relation with a home.

5. Eva Zethraeus

Keramiker

www.evazethraeus.se

☒ Eva Zethraeus arbetar med skulptural keramik i porslinslera för utställningar och offentliga miljöer. Just nu är Eva aktuell med sin första soloutställning i USA på det välrenommerade design- och konsthantverksgalleriet Hostler Burrows i New York. ☒ Eva Zethraeus creates ceramics sculptures in porcelain clay for exhibitions and public art installations. Eva is currently presenting her first solo show in the United States at the renowned design and applied art gallery Hostler Burrows in New York.

6. Catrin Serck-Hanssen

Bildkonstnär

www.catrinserck-hanssen.com

☒ Pågående arbete hos Catrin Serck-Hanssen, uppåt väggarna. En slags mosaik av mattor på vägg och tavlor på golv, sammanflätat som en ny väv där tråden håller ihop det hela, både bildligt och bokstavligt.

☒ Work in progress in Catrin Serck-Hanssen's studio, upright along the walls. A mosaic of carpets on the walls and paintings on the floor, interlaced as the thread keeps everything together, both figuratively and literally.

7. Kerstin Sarvimäki

Keramiker

www.sintra.se

☒ Kerstin Sarvimäki bygger hus. Inga riktiga hus, utan av lera. Dom växer fram, kanske efter en dröm eller bara av skaparlust. En del ska hänga på väggen och andra står för sig själva. Här hittar du även snygga koppar, skålar och fat, som definitivt är till för att användas. ☒ Kerstin Sarvimäki builds houses. Not real houses, but ones made of clay. They grow, maybe from a dream or only out of creativity. Some of them are wall decorations, others stand for themselves. Here you also find nice cups, bowls and plates, made to be used.

8. Karin Östberg

Keramiker

www.oestberg.blogspot.se

☒ Sedan cirka femton år tillbaka arbetar Karin Östberg med ett ständigt pågående glasyrprojekt där hon utvecklat egna kryp- och krackeleringsglasyrer i olika färg och struktur för lergodstemperaturer. Karins arbeten och glasyrer finns omskrivna

i flertal internationella handböcker och säljs över hela världen. ☒ For about fifteen years, Karin Östberg has been working on a glazing project, where she has developed her own unique glazes, in different colors and structures, for earthenware. Karin's ceramic pieces and glazes have been featured in several international books on ceramics and are sold worldwide.

9. Anna Larsson

Grafisk formgivare

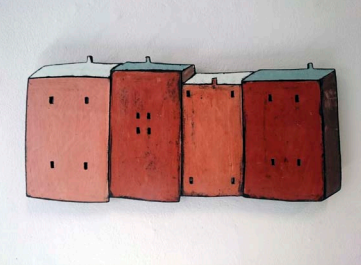
www.shop.annalarsson.se

☒ Anna Larsson är sedan 20 år verksam som grafisk formgivare. Arbetar med bokformgivning, kataloger, utställningsmaterial, årsredovisningar, logotyper mm. Anna formger även mönster och produkter som handdukar, skärbrädor och affischer. ☒ Anna Larsson has worked as a graphic designer for 20 years, creating book designs, catalogues, presentations, annual reports, exhibition materials and corporate identities. She also designs patterns and products such as towels, trays and posters.

10. Elizabeth Sercombe Grindstugan Författare

Öppet/Open 13:30-14:30

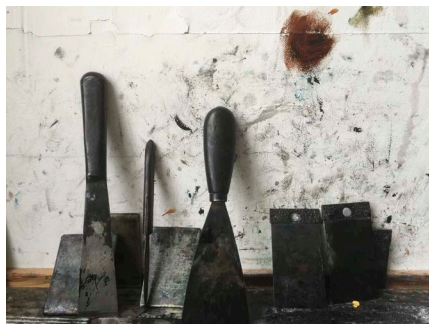
☒ Elizabeth Sercombe (GB) är författare och gästkonstnär på Konstepidemin. Elizabeth arbetar med en roman, vars handling kretsar kring Sophora toromiro, eller Påskträdet, i Botaniska. I gästateljé Grindstugan visar hon en installation av metaforer för textredigering och pratar om olika tillvägagångssätt för textbearbetning. ☒ Elizabeth Sercombe (GB) is a writer and guest artist at Konstepidemin. For her open studio she will showcase the editing process



7. Kerstin Sarvimäki, *Hus*



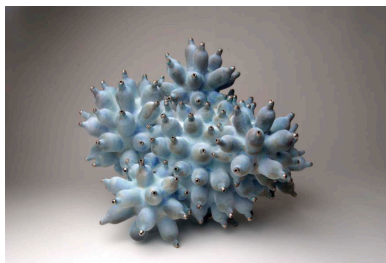
1. Nina Zetterqvist *Knappdjur*



12. Grafikverkstaden. Foto: Ragnar Schmid



8. Karin Östberg, *Pluppar*

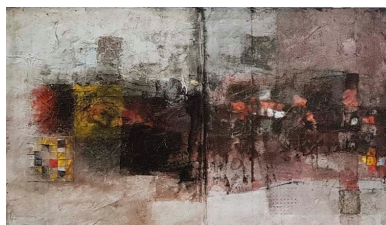


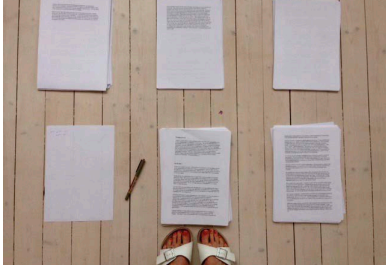
5. Eva Zethraeus *Platinum Tipped Cobalt Cluster*



2. Lena Rydén Foto: Bibbi Forsman

4. Kareem Sadoon *My former home town*





10. Elizabeth Sercombe



11. Torbjörn Steijner



9. Anna Larsson *Bricka med blad*



3. Sverker Eklund *Flickor träskulpturer*



6. Catrin Serck-Hanssen *Uppåt väggarna*



of her novel, whose central motif is the Sophora toromiro, or Påskträdet, situated in Botaniska. The installation will include representations of pruning, sculpture and fire-breathing as metaphors guiding the editing process, and the opportunity to discuss these approaches with the author.

11. Torbjörn Steijner Bildkonstnär

☒ Självorganisering och människors förmåga att skapa mening och finna hopp är centrala teman för Torbjörn Steijners konstnärskap. Här kan du komma in och följa Torbjörns konstnärliga process, prata, ta en fika och köpa ett verk! ☒ Self-organization and people's ability to create meaning and find hope are central themes for Torbjörn Steijner's artistry. Here you can follow Torbjörn's artistic process, talk, have a coffee and buy some of his works!

12. Ragnar Schmid & Kjellåke Gerinder visar ☑ Grafikverkstaden

☒ Besök Konstpedemins Grafikverkstad där konstnärerna Ragnar Schmid & Kjellåke Gerinder visar exempel på grafiska trycktekniker. ☒ Visit the Graphic Art Studio at Konstpedemin, where artists Ragnar Schmid & Kjellåke Gerinder presents examples of printing techniques.

GUIDAD VISNING:
Följ med konstnären
Nils Ramhøj till några av
de öppna ateljéerna. Se
skyltar på området för
info om tider.

Utställningar / Exhibitions

Allting kokar

Anna-Karin Rasmusson, Jan Matsson
& TOMBOLA

🕒 12:00-16:00 ☑ Galleriet

☒ *Allting kokar* är en utställning som utvecklats ur ett rumsligt konstsamtal mellan konstnären Jan Matsson, konstnärgruppen TOMBOLA och konstnären Cecilia Darle, som även är initiativtagare. I utställningen på Galleri Konstpedemin har Darle lämnat sin plats till konstnären Anna-Karin Rasmusson. I ny konstellation, med nya verk, fortsätter den rumsliga dialogen. Ett samspråk mellan verk av vitt skilda slag och konstnärskap från olika generationer, med gestaltningar i film, utvidgat måleri och textila inslag uppåt väggarna. ☒ *Allting kokar* is an exhibition developed from a conversation between the artists Jan Matsson, Cecilia Darle, project initiator, and the artist group TOMBOLA. In the exhibition at Galleri Konstpedemin Darle is replaced by artist Anna-Karin Rasmusson. In this new constellation, with new works, a spatial dialogue continues. A conversation between different works of art from different generations, presented as film, painting and textile art.

Maskineriet!

Simon Gran Danielsson

🕒 12:00-16:00 ☑ Pannrummet

☒ Affärerna är alltid öppna, fabriken är alltid igång, det goda livet sker alltid någon annanstans. Maskinen går alltid, vare sig den är tom eller full, oavsett vem som driver på. Våra liv exploateras. I utställningen *Maskineriet!* förkroppsligar Simon Gran

Danielsson sina känslor om konsumtion. ☒ The shops are always open, the factory is always running and the good life always happens somewhere else. The machine is always on, whether it is empty or full, no matter who is in charge. Our lives are exploited. In the exhibition *Maskineriet!*, Simon Gran Danielsson portrays his feelings about consumption.

Sisters in Crime Christina Skårud

🕒 12:00-16:00 📍 Glasrummet

☒ Glasrummet, det lilla galleriet i Galleriet, har visat verk på papper under våren. Christina Skåruds *Sisters in Crime* är den sista utställningen för säsongen. ☒ In Glasrummet, the small gallery within the Gallery, different works on paper have been presented during spring 2018. *Sisters in Crime* by Christina Skårud is the last exhibition of the season.

Frukt och Grönt Ragnar Schmid

🕒 12:00-16:00 📍 Blå Huset

☒ Ragnar Schmid visar sitt senaste uppdrag, en konstnärlig gestaltning som i juni ska installeras på två förskolor i Laholm. ☒ Ragnar Schmid presents his latest commission, a public art project soon to be installed in two preschools in Laholm.

KonstZOO Parkutställning

🕒 12:00-21:00 📍 Utomhus/Outside

☒ Utomhus i parken på Konstpedemin finns mängder av konst. Ibland visar den sig tydligt men ibland gömmer den sig och kanske inte alls vill bli hittad. Kan du upp-

täcka alla verk? Till hjälp finns ZOO-kartor i de röda postlådorna. ☒ In the lush park at Konstpedemin you can find many pieces of art. Sometimes the art is easy to see, but sometimes it is hidden or doesn't want to be found. Can you find all the art? To help you on your hunt there are ZOO-maps in the red mailboxes.

**KonstZOO:n guidad visning:
Följ med konstnären Per Agélii
på en guidad tur av parkut-
ställningen KonstZOO:n. Se
skyltar på området för info
om tider.**

Korridor Tre Grupputställning

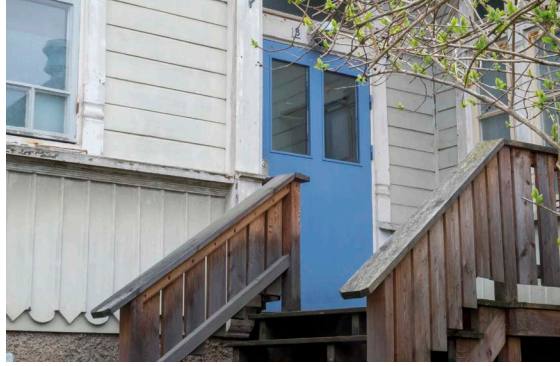
🕒 12:00-16:00 📍 Hus 3

☒ Miniutställning i korridor 3 med verk av Eva Brodin, Monica Englund, Peter Kruse, Johanna St Michaels och Lars Åsling. ☒ Mini-exhibition in corridor 3 with works by Eva Brodin, Monica Englund, Peter Kruse, Johanna St Michaels and Lars Åsling.

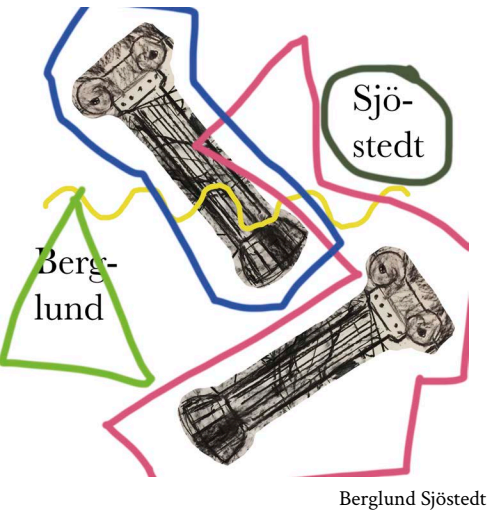
Swish Grupputställning

🕒 12:00-16:00 📍 Hus 10

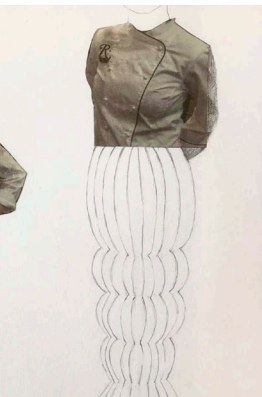
☒ Här hittar du verk från Konstpedemins konstnärer - grafik, foto, böcker, plattor med mera. Hittar du något du gillar kan du swisha och ta med dig hem direkt! ☒ In this group exhibition you find graphic art, photos, books, records and much more from the artists at Konstpedemin. Using the Swedish app Swish, the works can be yours in an instant!



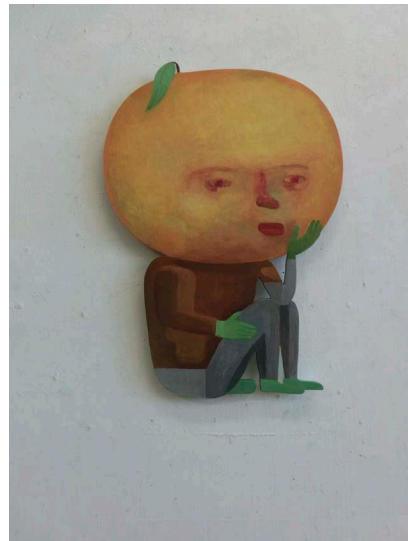
Korridor 3. Foto: Lars Åsling



Berglund Sjöstedt



Ragnar Schmid *Frukt och grönt I*, olja på MDF



Min egyptiska gravkammare Ami Lanmark

🕒 12.00-16.00 📍 Ateljé 903

📖 I *Min egyptiska Gravkammare* finns recept på hur man gör en mumie, målningar på Tutankhamun och hans fru/halvsyster samt *Kanopekärl* i lera där man kan förvara hjärtan och inälvor. Det som skrämde livet ur Ami Lanmark som liten har blivit till ett lustfyllt utforskande av svek, död och förgänglighet. 📖 In this exhibition you find instructions on how to make a mummy, paintings of Tutankhamun and his wife / half-sister as well as *Kanopekärl* in clay for storing hearts and intestines. Those things that scared Ami Lanmark as a child has turned into a delightful exploration of betrayal, death and mortality.

Berglund/Sjöstedt Kristian Berglund & Jakob Sjöstedt

🕒 Eftermiddag / kväll (se skyltar på området) 📍 Projektateljén

📖 Berglund/Sjöstedt är en nybildad konstnärsgrupp bestående av Kristian Berglund och Jakob Sjöstedt. Var för sig rör de sig kring begrepp som rumslighet, funktionalitet och språklighet. Tillsammans försöker de finna ett gemensamt uttryck som går stick i stäv med idén om ett solitärt geni. 📖 Berglund/Sjöstedt is a newly formed artist group consisting of Kristian Berglund and Jakob Sjöstedt. Independently they explore concepts such as space, functionality and language. Together, they try to find a common expression in opposition to the idea of a solitary genius.

Det där man brukar kalla havet Cecilia Lagerström, Johan Rödström & Malin Lindroth (Alkemisterna)

🕒 Efter skymning 📍 Fasaden Hus 5

📖 *Det där man brukar kalla havet* är en mobil videoinstallation som ställer frågor om vår rädsla för det främmande. Några personer bevittnar hur ett okänt föremål flyter i land vilket väcker deras fantasier, önsningar och rädslor. Är det ett hot, en möjlighet eller något de måste göra sig av med? 📖 *Det där man brukar kalla havet* is a mobile video installation that raises questions about our fear of the stranger. Some people witness how an unknown object floats ashore, which activates their fantasies, desires and fears. Is it a threat, an opportunity or something they must get rid of?

AKTIVITETER & FÖRESTÄLLNINGAR / ACTIVITES & PERFORMANCES

Allas Ateljé: Asfaltsmålning

🕒 12:00-16:00 📍 Utomhus/Outside

📖 Favorit i repris! Tillsammans sätter vi färg på asfalten. Kom och måla, för alla åldrar! 📖 A popular classic! Together we bring the asphalt to life using vibrant colors. For all ages!

Big Wind: Kullebaggen Föreställning med Bronja Novak- Lindblad

🕒 13:00-13:30 📍 Utomhus/Outside

📖 Koreografen och dansaren Bronja Novak Lindblad har länge, med förstoringsglas, sökt efter intressanta småkryp och

upptäckt en ny art - Kullerbaggen. Den är enormt rar, speciell och knappt synlig. Men med hjälp av fantasyn kan nu alla med barnasinne se den om de bara anstränger sig en aning. Men vad håller Kullerbaggen egentligen på med? ☒ The choreographer and dancer Bronja Novak Lindblad has for a long time, with magnifying glass, searched for interesting little bugs and discovered a new species - Kullerbaggen. It is very sweet, special and barely visible. Using imagination, anyone can see it if they really try. But what is Kullerbaggen really up to?

Ronden

Performance med Stina Hedberg & Ulla Eckersjö

🕒 13:00-15:00, 📍 Utomhus/Outside

☒ Syster Stina och Syster Ulla har vaknat igen ur sin spöksömn. Det är dags för en ny uppsökande rond med hygieniskt uppsåt, diagnoser och direkt behandling. Mellan 13:00-15:00, håll utkik! Av och med Stina Hedberg och Ulla Eckersjö. ☒ Nurse Stina and Nurse Ulla have woken again from their ghost sleep. The time has come for their medical examination with hygienic intentions, diagnosis and instant treatment. Between 13:00-15:00 keep a look out! By Stina Hedberg and Ulla Eckersjö.

Sommarkonsert i dur...och moll CLOWNfrekvenser med Kristin Rode och Johannes Fuchs

🕒 13:30-13:50 📍 Utomhusscenen

☒ Clownduon Mimi och Jojo ger en lustfylld konsert i det gröna. Ge dig hän. Släpp alla livets krav och måsten. En stund med två evigt optimistiska clowner och deras balansgång mellan succé och fiasko.

☒ The Clown duo Mimi and Jojo performs an energetic open-air concert. Give yourself a moment of freedom, released from requirements and to-do lists. A brief moment with two eternally optimistic clowns and their balancing act between success and failure.

“INSTRUCTIONS for”

Performance med Patricia Vane

🕒 13:45, 14:45, 15:45 📍 Gästateljé 2

☒ Konstpidemins gästkonstnär Patricia Vane (NL) visar ett 10 minuters exempel på hennes undersökande arbete kring rörelse.

☒ Konstpidemins guest artist Patricia Vane (NL) presents her residency research in continues flow of 5-10 minutes of small excerpts of physical exercises with breaks.

FamiljeKaraoke

Internationella Spelmansstämman

🕒 14:00-15:00 📍 Utomhusscenen

☒ Sjung en barnsång tillsammans med livekaraokebandet! Välj bland 15 kända barnlåtar och sjung tillsammans med livebandet. Kom upp på scenen med hela familjen, ensam eller med en kompis. Text & glädje finns på scenen. Alla är välkomna! Medverkande musiker: Ewa Kristeberg, Åsa Ericsson, Ola Karlberg, Erik Dahl, Christoffer Berg, Göran Berg. ☒ Join us in our live karaoke band and sing a children song. Choose among 15 popular children's songs and experience singing with a live band. Take the stage with your family, alone or with a friend. Lyrics available on stage. Everyone is welcome! Participating musicians: Ewa Kristeberg, Åsa Ericsson, Ola Karlberg, Erik Dahl, Christoffer Berg, Göran Berg



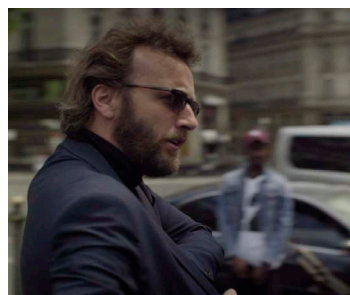
Allas Ateljé: Asfaltsmålning



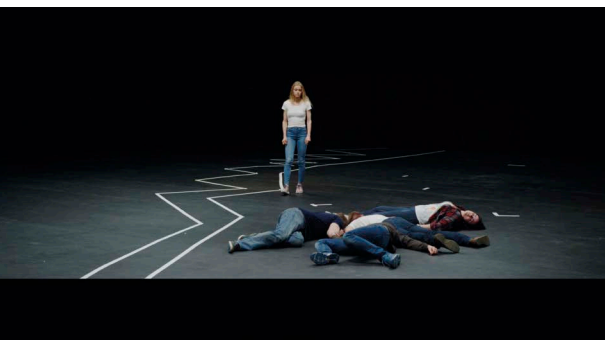
Lele Lele Orchestra



Christina Kjellsson. Foto: Ola Kjelbye



Filmvisning *Le Jour*



Filmvisning *Reconstructing Utøya Work in Progress*

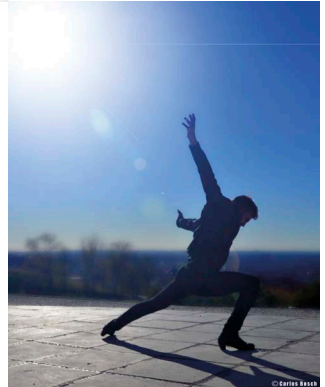
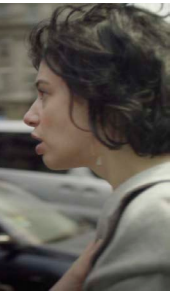
Caramatu



Lena Jonsson Trio



Big Wind *Kullebaggan* med Bronja
Novak Lindblad. Foto: Lina Ikse



Marco Flores



CLOWNfrekvenser Johannes
Fuchs och Kristin Rode



Big Wind *Fröken Sill* Cilla Klein
Foto: Ola Kjelbye



Migratory birds

Performance med Pentapolar Birds

🕒 14:30-14:50 📍 Gröna Rummet

📖 Bakom namnet Pentapolar Birds står Trinidad Carrillo, hon har haft spelningar både i Sverige och i Peru. Med piano och sång målar hon upp en värld som är "ett ögonblick mellan en speldosa och ett svart hål i galaxen. Det är spindlar som väver drömmar och alla möjliga galna fåglar som inte låter mig sova..." 📖 Behind Pentapolar Birds is Trinidad Carrillo who has presented her performance in Peru and Sweden. With piano and song, she paints a world "in a fragment of time between a music box and a black hole in the galaxy. Where the spiders weave dreams and the birds won't let me sleep".

Världsmusikensembeln Raketen Internationella Spelmansstämman

🕒 15:00 📍 Utomhusscenen

📖 Världsmusikensembeln Raketen låter ungdomar från 11 år och uppåt spela, dansa och sjunga musik från hela världen! Raketen vill skapa en grogrund för öppenhet och delaktighet i samhället. 📖 Världsmusikensembeln Raketen invites young people from the age of 11 and above to play, dance and sing music from all over the world! Raketen aims to create a platform for openness and participation in society.

Big Wind: Fröken Sill Popup-föreställning med Cilla Klein

🕒 15:00-16:00 📍 Utomhus/Outside

📖 Fylld av gungande rytmer och kluckande skratt tar Fröken Sill oss med på ett plaskande äventyr i vått och torrt. Välkända sånger blandas med såna som man inte

riktigt visste fanns, men trots det kunde sjunga med i och vifta på fenorna till. Mellan 15:00-16:00, håll utkik! 📖 With rocking rhythms and a cheerful laughter, Fröken Sill invites you on a splashing adventure. Her well-known songs are mixed with the ones that you didn't know existed, but still are able to sing along to. Between 15:00-16:00, keep a look out!

Reconstructing Utøya/Work in Progress & Le Jour/kortfilm Filmvisning

🕒 15:00-16:30 📍 Ateljé 201

📖 Vilda bomben presenterar två filmer:

Reconstructing Utøya Vilda Bomben Film visar scener ur den kommande dokumentären *Reconstructing Utøya*. Fyra unga människor återskapar dagen som förändrade deras liv den 22 juli 2011. De gör det för att det är viktigt. För dem själva, för oss, för samtiden, för framtiden. Regi Carl Javér, producent Fredrik Lange.

Le Jour (25 min) Paris, 7 maj 2017 var dagen för det senaste franska presidentvalet. Under en historisk kväll möts fyra människors öden, samtidigt som Europa delas. 21-åriga regissören Morgane Dziurla-Petit introducerar och diskuterar sin film. 📖 *Reconstructing Utøya* Vilda Bomben Film presents scenes from the upcoming documentary *Reconstructing Utøya*. Four young people recreate the day that changed their lives on July 22, 2011. They do it because it's important. For themselves, for us, for the present, for the future. By Carl Javér, director, and Fredrik Lange, producer.

Le Jour (25 min) Paris, 7th of May 2017, day of the results of the French presidential elections. During this historic evening, the

paths of four people intertwine while Europe is divided. 21-year-old director Morgane Dziurla introduces and discusses her film.

Pot Still Band Internationella Spelmansstämman

🕒 16:00 📍 Blå Huset

🏠 Följ med till whiskeybaren "The Pot Still" i Glasgow! Här bjuds egna versioner av irländska och skotska sånger och melodier framförda av Ulf Duus (fiol), Leif "Pedda" Pedersen (banjo, gitarr, sång), Fred Sörensson (fiol) & Göran Berg (gitarr). 🎭 Come along to The Pot Still, a whiskey bar in Glasgow! Try some Swedish versions of Irish and Scottish songs and melodies, performed by Ulf Duus (violin), Leif Pedda Pedersen (banjo, guitar, song), Fred Sörensson (violin) & Göran Berg (guitar).

Christina Kjellsson Internationella Spelmansstämman

🕒 17:00 📍 Blå Huset

🏠 Vissångaren Christina Kjellsson smider stabila textbyggen med pricksäkra formuleringar på toppen. Intelligent betraktelser med en subtil underfundighet och en stor portion målande humor där svart är en viktig färg på paletten. 🎭 Christina Kjellsson writes impressive song lyrics, where intelligent every day observations and subtle remarks are mixed together with and a healthy amount of black humor.

The Inertia variations Filmvisning

🕒 17:00-18:30 📍 Ateljé 201

🏠 Det är många år sedan Matt Johnson från det engelska bandet THE THE skrev

låtar som tog hans musik ut i världen. Nu gör han ett nytt försök att utmana det politiska och mediala landskapet med en tolv timmar lång live-radiosändning. Men en förfrågan från regissören, hans ex-partner Johanna St Michaels, att skriva en ny sång, väcker upp gamla demoner. Regi: Johanna St Michaels. 🎭 Matt Johnson of the English band THE THE, has remained silent as a singer/songwriter for years. Now he attempts to challenge contemporary politics through his own 12 hour live radio broadcast. But sudden grief and a request to write a new song reveal old demons of inertia and bereavement. By Johanna St Michaels.

Caramatu Internationella Spelmansstämman

🕒 18:00 📍 Hus 8

🏠 Tolvmannagruppen Caramatu spelar och sjunger Maracatu och Coco - afrobrasilianska rytmer med starkt driv och smittande sväng. 🎭 Caramatu plays and sings Maracatu and Coco - Afrobrasilian rhythms with a strong drive and contagious swing. Let's dance!

Lena Jonsson Trio Internationella Spelmansstämman

🕒 19:00 📍 Blå Huset

🏠 Fiolspelaren Lena Jonsson är idag en av folkmusiksveriges starkast lysande stjärnor. Tillsammans med Kristofer Sundström (bas) och Erik Ronström (gitarr) rör trion sig sömlöst och elegant mellan olika musikstilar. En musikalisk upplevelse med humor, inlevelse, utstrålning, briljans och folkmusik i världsklass. 🎭 Violin player Lena Jonsson is one of the strongest Swedish musicians in the trad/folk genre. Together with Kristofer Sundström (bass)

and Erik Ronström (guitar) they move seamlessly through different music styles and you will experience humor, brilliance and world-class music.

Marco Flores: EXTRACTO ABIERTO (ES) / Robert Svärd & Afra Rubino / Ann Sehlstedt
Internationella Spelmansstämman

🕒 20:00–21:15 ♡ Hus 8

📦 Marco Flores är en av vår tids stora flamencokonstnärer med hela världen som arbetsfält. Nu är han i Göteborg med enmansföreställningen EXTRACTO ABIERTO. Verket är en reaktion på vår tid där mycket är förutbestämt och där vår inre röst drunknar i ett kollektivt brus. Med flamencon som språk rör sig Marco fritt bland musik- och dansgenrer. Robert Svärd & Afra Rubino möts i ett virrvarr av makalöst vackra melodier och med en närmast härresande virtuositet. Denna nybildad flamencogitarrrduo tar med publiken på en resa genom Andalusien. Dansframträdande av Ann Sehlstedt. 📦 Marco Flores is one of the greatest flamenco artists of today. Now he visits Göteborg with the one-man show EXTRACTO ABIERTO. The piece is a reaction to current days programmed world where introspection tends to deflate when we find ourselves shoved into the collective bustle. With flamenco as a language, Marco moves freely along music and dance horizons. Robert Svärd & Afra Rubino meet in a whirlwind of beautiful melodies and with stunning virtuosity. This newly formed flamenco guitar duo brings the audience on a trip through Andalusia. Dance performance by Ann Sehlstedt.

Mejram
Internationella Spelmansstämman

🕒 21:00 ♡ Blå Huset

📦 Mejram tar popmusik och ger det en folklig ton, både i egna kompositioner såväl som andras. Väl valda toner, tätt liggande stämmor, och texter skrivna av hårt bultande hjärtan är vad som ligger till grund för det som är Mejram. 📦 Mejram takes pop and gives it a folksy vibe, in both original music and others. Melodies and harmonies are carefully chosen with tenderness, and lyrics are written with heart - and that's what creates Mejram.

Tillfälliga förbindelser
Internationella Spelmansstämman

🕒 22:00 – ca. 00:00 ♡ Blå Huset

📦 Efter 22:00 fram till midnatt blir det olika överraskningar på scen i Blå Huset – Tillfälliga förbindelser. 📦 After 22:00 until midnight various surprises takes place on the stage in Blå Huset.

Trayo
Internationella Spelmansstämman

🕒 22:00 ♡ Hus 8

📦 Trayo, som i början av 00-talet gjorde succé med sin ösiga romska musik har gjort comeback, kraftfullare än någonsin! Romanés är det språk som gruppen sjunger på. Arrangemangen är lekfulla, med känsla för det ursprungliga. Romsk musik med hjärta, smärta och ett vanvettigt ös! 📦 The group Trayo experienced a huge success in the yearly 2000's and have now made a comeback, more powerful than ever! The group sings in Romanés and the music is playful, filled with heart, pain and an insane amount of groove.

Lele Lele Orchestra
Internationella Spelmansstämman

🕒 24:00 📍 Hus 8

🎨 Intensivt och medryckande spelar Lele Lele Orchestra bulgarisk folkmusik och balkan-romsk repertoar såväl som till ångande dansgolv som för lyssnande publik. Med Sonya Bakoeva (sång och tupan), Mihail Dinchev (tambura, sång, dans), Todor Bakoev (gadulka, säckpipa), Stian Grimstad (tuba), Moa Danielson Grimstad (tupan-trumma). 🎭 Intense and engaging music by Lele Lele Orchestra! The group performs a Bulgarian folk and Balkan-Roman repertoire suitable for both steaming dance floors as well as attentive audiences. With Sonya Bakoeva (vocals & tupan), Mihail Dinchev (tambura, vocals & dance), Todor Bakoev (gadulka & gaida bagpipe), Stian Grimstad (tuba), Moa Danielson Grimstad (tupan).



Robert Svård & Afra Rubino



Mejram



The Inertia Variations Foto: Thomas Feiner

The Pot Still Band



Trayo



Ronden, Stina Hedberg & Ulla Eckersjö



Trinidad Carrillo *Pentapolar Birds*. Foto: Jakob Wenzler



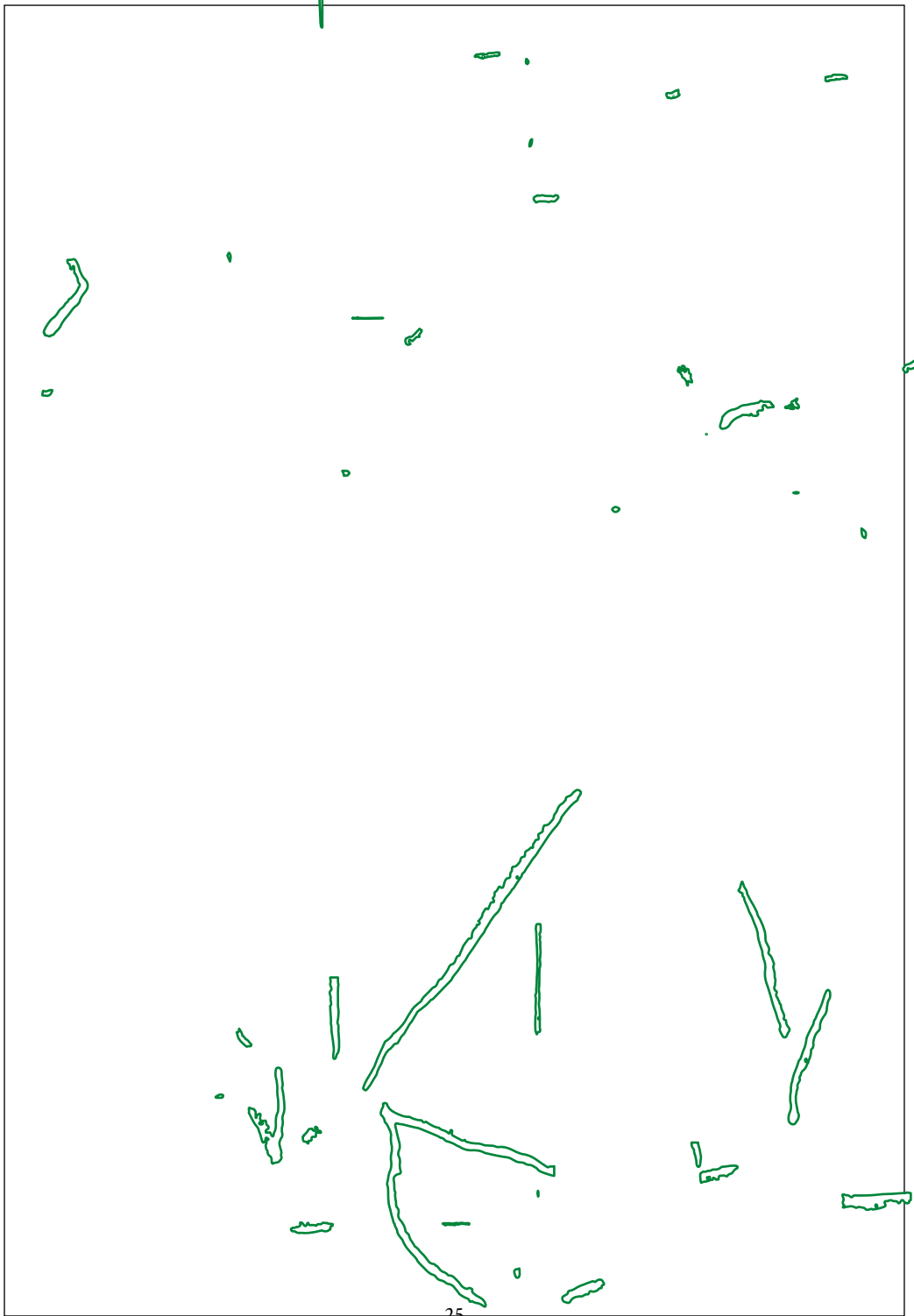
Patricia Vane

Världsmusikensembeln Raketen



Utgiven i samband med/Published on the occasion of Konstpidemins dag & Internationella Spelmansstämman på Konstpidemin 2018. Redaktör/Editor: Sanna Svedestedt. Grafisk form/Graphic design: Fredrik Åkum.

Alla texter och bilder © Konstpidemin, konstnärerna och fotograferna om inget annat anges / All text and images © Konstpidemin, the artists and photographers if nothing else is stated.





Göteborgs
Stad



VÄSTRA
GÖTALANDSREGIONEN



TillgänglighetsDatabasen

KULTURRÅDET

KONSTEPIDEMIN

Konstepidemin's väg 6
413 14 Göteborg
Hållplats: Linnéplatsen

Program

www.konstepidemin.se
info@konstepidemin.se
+46 31 - 82 90 90